

Als, wie und Kompanie

Genau so ____ voriges Jahr, haben wir heuer (= _____) Weihnachten in Österreich gefeiert. Die Ferien haben etwas früher begonnen ____ letztes Jahr, wir waren also schon eine Woche da, während (= _____) die kleinen Cousins ____ Fridolin oder Maxi noch in die Schule mussten oder die Cousinen ____ Sophie (sie ist jünger ____ die Buben) noch in den Kindergarten (le verbe ? _____). Am ersten Wochenende war es kalt, Samstag ____ Sonntag, aber montags war es schon wärmer ____ davor und nach einer Woche war es etwa so warm ____ im Vorjahr um die gleiche Zeit. Wir unternahmen Dinge ____ Verwandtenbesuche oder, ____ es dann wärmer war, amüsierten wir uns an der Donau oder auf Spielplätzen. ____ Géza die Schwäne gesehen hat, war er sehr beeindruckt, denn sie waren fast so groß ____ er.

____ dann der Heilige Abend gekommen war, waren die Kinder schon in der Früh aufgeregt, der Große ____ der Kleine. Es war ____ ob ein rechter Weihnachtszauber in der Luft lag. ____ im Vorjahr, besuchten die Kinder mit der Oma die Kindermette, anders ____ im Vorjahr, feierten wir bei meinem Bruder. Der Weihnachtsbaum, den das Christkind dort gebracht hatte, war kleiner ____ der im Haus der Eltern, pardon, Großeltern (____ sich die Zeiten ändern!), aber er war sicherlich genau so schön ____ der andere. Oh ____ gerecht doch das Christkind ist! Ich weiß nicht, ob es weniger Geschenke ____ letztes Jahr gab. Gegessen haben wir nachher ____ die Könige, es gab Welsrouladen. Ich hätte mir nicht gedacht, ____ gut das sein konnte; eine Empfehlung.

Vor Mitternacht spielte ich mit einem Bläserquartett im Kirchturm, ganz „____ damals“, aber ich spielte etwas schlechter ____ früher, ____ ich noch mehr Zeit für das Flügelhorn (____) hatte. Auch in der Kirche _____(!) (= _____) nach der Mette spielten wir noch eine gute halbe Stunde, so ____ (= _____) es ausgemacht war. ____ ich heimkam, war es etwa zwei Uhr. Alles in allem, musste ich mir sagen, dass das alles doch nicht mehr ____ früher war, sondern anders _____ in meiner Jugend.

Silvester feierten wir wieder in Frankreich, aber ein bisschen ____ in beiden Ländern (also Frankreich und Österreich). Anders als im Binnenland Österreich gab es Meeresfrüchte ____ Austern, Schnecken oder „Violets“. _____ (comme) ich ein schlechter Photograph bin, habe ich euch – nicht ____ versprochen – leider keine Bilder mitgebracht. so ____ letztes Jahr, fürchte ich.

Als, wie und Kompanie

Genau so **wie** voriges Jahr, haben wir heuer (= **dieses Jahr**) Weihnachten in Österreich gefeiert. Die Ferien haben etwas früher begonnen **als** letztes Jahr, wir waren also schon eine Woche da, während (= **pendant que**) die kleinen Cousins **wie** Fridolin oder Maxi noch in die Schule mussten oder die Cousinen **wie** Sophie (sie ist jünger **als** die Buben) noch in den Kindergarten (le verbe ? **c'est „mussten“ qui est „réutilisé“**). Am ersten Wochenende war es kalt, Samstag **wie** Sonntag, aber montags war es schon wärmer **als** davor und nach einer Woche war es etwa so warm **wie** im Vorjahr um die gleiche Zeit. Wir unternahmen Dinge **wie** Verwandtenbesuche oder, **als** es dann wärmer war, amüsierten wir uns an der Donau oder auf Spielplätzen. **Als** Géza die Schwäne gesehen hat, war er sehr beeindruckt, denn sie waren fast so groß **wie** er.

Als dann der Heilige Abend gekommen war, waren die Kinder schon in der Früh aufgeregt, der Große **wie** der Kleine. Es war **als** ob ein rechter Weihnachtszauber in der Luft lag. **Wie** im Vorjahr, besuchten die Kinder mit der Oma die Kindermette, anders **als** im Vorjahr, feierten wir bei meinem Bruder. Der Weihnachtsbaum, den das Christkind dort gebracht hatte, war kleiner **als** der im Haus der Eltern, pardon, Großeltern (**wie** sich die Zeiten ändern!), aber er war sicherlich genau so schön **wie** der andere. Oh **wie** gerecht doch das Christkind ist! Ich weiß nicht, ob es weniger Geschenke **als** letztes Jahr gab. Gegessen haben wir nachher **wie** die Könige, es gab Welsrouladen. Ich hätte mir nicht gedacht, **wie** gut das sein konnte; eine Empfehlung.

Vor Mitternacht spielte ich mit einem Bläserquartett im Kirchturm, ganz „**wie** damals“, aber ich spielte etwas schlechter **als** früher, **als** ich noch mehr Zeit für das Flügelhorn (**bugle** ≈ **trompette**) hatte. Auch in der Kirche **sowie** (= **ainsi que**) nach der Mette spielten wir noch eine gute halbe Stunde, so **wie** (= **comme**; **sowie** ≠ **so wie** !) es ausgemacht war. **Als** ich heimkam, war es etwa zwei Uhr. Alles in allem, musste ich mir sagen, dass das alles doch nicht mehr **wie** früher war, sondern anders **als** in meiner Jugend.

Silvester feierten wir wieder in Frankreich, aber ein bisschen (**so**) **wie** in beiden Ländern (also Frankreich und Österreich). Anders als im Binnenland Österreich gab es Meeresfrüchte **wie** Austern, Schnecken oder „Violets“. **Weil/Nachdem/Da** (**comme**) ich ein schlechter Photograph bin, habe ich euch – nicht **wie** versprochen – leider keine Bilder mitgebracht. so **wie** letztes Jahr, fürchte ich.